

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Благодарим Вас за Ваш выбор. Эти часы были созданы с использованием точнейших высоких технологий часового дела. Ваши часы Alpina подлежат гарантийному обслуживанию в случае обнаружения в них заводского дефекта в течение 24 месяцев со дня реализации их через розничную торговую сеть. Гарантийное обслуживание подразумевает бесплатную замену любой неисправной детали механизма, если нашей технической сервисной службой обнаружен заводской дефект неисправной детали. Международная гарантия не распространяется на дефекты, вызванные: несчастными случаями; умышленными или неосторожными действиями (удары, надавливание, смятие и т.п.); нарушением правил эксплуатации; использованием элементов питания, нерегламентированных фирмой Alpina; любого обслуживания и/или ремонта, проведенного неуполномоченными на то лицами (организациями); а также на естественный износ, вызванный нормальным ношением и старением часов.

Часы с автоматическим подзаводом.

Механические часы фирмы Alpina оснащены высококачественным механизмом с автоподзаводом. Бесшумный ротор внутри часов с автоматическим подзаводом преобразует каждое движение Вашего запястья в энергию, которая заводит основную пружину. Полностью заведенная, она обеспечивает запас хода приблизительно на 40 часов. При постоянном и активном ношении часы никогда не потребуются заводить вручную. Если Вы не носили часы в течение нескольких дней, их необходимо завести вручную. Заведите основную пружину механизма, сделав приблизительно полных 15 оборотов по часовой стрелке заводной головкой. Если заводная головка заворачивающаяся, то предварительно освободите ее, вращая против часовой стрелки. Для того, чтобы завернуть заводную головку, нажмите на нее и вращайте по часовой стрелке до упора.

Уход и обслуживание часов с автоматическим подзаводом

Колесо баланса часов с автоподзаводом фирмы Alpina совершает 28800 колебаний за час, а зубчатая передача делает 691200 поступательных движений за 24 часа. Таким образом, за четыре года механизм осуществляет более биллиона импульсов. Мы рекомендуем раз в 3-4 года обращаться к официальному представителю фирмы Alpina, где специально обученный часовой мастер тщательно проверит Ваши часы и при необходимости почистит и смажет механизм. Вы можете получить информацию о ближайшем к Вам сервисном центре на интернет-сайте www.alpina-watches.com в разделе Retailer Locator, либо связаться с Представителем фирмы Alpina в вашей стране.

Водонепроницаемость

Ваши часы водонепроницаемы только при условии, что заводная головка плотно придвинута к корпусу, а если заводная головка винтовая, то она должна быть плотно закручена. Если часы влажные или находятся в воде, то ни на какие кнопки нажимать нельзя. Калибровка Ваших часов и проверка их на водонепроницаемость проведены на фабрике. Это не подразумевает гарантию на не проникновение влаги внутрь корпуса часов в течение всего срока их службы. При обычном ежедневном ношении часов происходит естественный процесс старения уплотнительных прокладок, а экстремальные перепады температур (погружение часов в холодную воду после длительного нагрева под жарким солнцем) достаточны для нарушения целостности любого корпуса часов через определенное время. Попадание воды или влаги внутрь корпуса могут привести к очень дорогостоящему ремонту. Таким образом, водонепроницаемость часов желательно проверять раз в 2-3 года.

AVALANCHE EXTREME CERAMIC



AL 240 - Operating Instructions

- (1) Change of the date
- (2) Change of time

AL 240 - Mode d'emploi

- (1) Ajustement rapide de la date
- (2) Ajustement de l'heure

AL 240 - Bedienungsanleitung

- (1) Einstellung des Datums
- (2) Einstellung der Zeit

AL 240 - Modo de empleo

- (1) Cambio de la fecha
- (2) Ajuste de la hora

AL 240 - Modo de utilização

- (1) Acerto rápido da data
- (2) Acerto da hora

AL 240 - Modo d'impiego

- (1) Aggiustamento rapido della data
- (2) Aggiustamento dell'ora

AL 240

- (1) 日付合わせ
- (2) 時刻合わせ

AL 240 - Инструкция по эксплуатации

- (1) Установка даты
- (2) Установка текущего времени

CLUB DAY DATE



AL 242 - Operating Instructions

- (1) Change of the date
- (2) Change of time

AL 242 - Mode d'emploi

- (1) Ajustement rapide de la date
- (2) Ajustement de l'heure

AL 242 - Bedienungsanleitung

- (1) Einstellung des Datums
- (2) Einstellung der Zeit

AL 242 - Modo de empleo

- (1) Cambio de la fecha
- (2) Ajuste de la hora

AL 242 - Modo de utilização

- (1) Acerto rápido da data
- (2) Acerto da hora

AL 242 - Modo d'impiego

- (1) Aggiustamento rapido della data
- (2) Aggiustamento dell'ora

AL 242

- (1) 日付合わせ
- (2) 時刻合わせ

AL 242 - Инструкция по эксплуатации

- (1) Установка даты
- (2) Установка текущего времени

AVALANCHE GMT



- AL 300 - Bedienungsanleitung
- (1) Einstellung des Datums
 - (2) Einstellung der 2. Zeitzone (GMT)
 - (3) Einstellung der Zeit

- AL 300 - Modo de empleo
- (1) Cambio de la fecha
 - (2) Cambio de la Zona Horaria (GMT)
 - (3) Ajuste de la hora

- AL 300 - Modo de utilização
- (1) Acerto rápido da data
 - (2) Secundo fuso horário (GMT)
 - (3) Acerto da hora

- AL 300 - Modo d'impiego
- (1) Aggiustamento rapido della data
 - (2) Aggiustamento dell (GMT)
 - (3) Aggiustamento dell'ora

- AL 300
- (1) 日付合わせ
 - (2) GMTセッティング
 - (3) 時刻合わせ

- AL 300 - Инструкция по эксплуатации
- (1) Установка текущего времени
 - (2) Установка времени второго часового пояса
 - (3) Установка даты

- AL 300 - Operating Instructions
- (1) Change of the date
 - (2) Change of GMT
 - (3) Change of time

- AL 300 - Mode d'emploi
- (1) Ajustement rapide de la date
 - (2) Ajustement de deuxième fuseau horaire (GMT)
 - (3) Ajustement de l'heure

AVALANCHE CHRONO



- AL 350 - Bedienungsanleitung
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Einstellung des Datums
 - (3) Einstellung der Zeit
 - (4) Chrono : Nullstellung der Zeiger

- AL 350 - Modo de empleo
- (1) Crono : ARRANQUE/PARADA
 - (2) Cambio de la fecha
 - (3) Ajuste de la hora
 - (4) Crono : Reposicionamiento de las manecillas

- AL 350 - Modo de utilização
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Acerto rápido da data
 - (3) Acerto da hora
 - (4) Chrono : reposicionamiento de las manecillas

- AL 350 - Modo d'impiego
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Aggiustamento rapido della data
 - (3) Aggiustamento dell'ora
 - (4) Chrono : messa a zero

- AL 350
- (1) クロノグラフ : スタート/ストップボタン
 - (2) 日付合わせ
 - (3) 時刻合わせ
 - (4) クロノグラフ : ゼロリセットボタン

- AL 350 - Operating Instructions
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Change of the date
 - (3) Change of time
 - (4) Chrono : Zero repositioning of hands

- AL 350 - Mode d'emploi
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Ajustement rapide de la date
 - (3) Ajustement de l'heure
 - (4) Chrono : remise à zéro

- AL 350 - Инструкция по эксплуатации
- (1) Хронограф : СТАРТ / СТОП
 - (2) Установка текущего времени
 - (3) Установка даты
 - (4) Хронограф : обнуление значений стрелок

CHRONO QUARTZ 12 HOURS OF SEBRING



- AL 352 - Bedienungsanleitung
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Einstellung der Zeit
 - (3) Einstellung des Datums
 - (4) Chrono : Nullstellung der Zeiger

- AL 352 - Modo de empleo
- (1) Crono : ARRANQUE/PARADA
 - (2) Ajuste de la hora
 - (3) Cambio de la fecha
 - (4) Crono : Reposicionamiento de las manecillas

- AL 352 - Modo de utilização
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Acerto da hora
 - (3) Acerto rápido da data
 - (4) Chrono : retorno a zero

- AL 352 - Modo d'impiego
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Aggiustamento dell'ora
 - (3) Aggiustamento rapido della data
 - (4) Chrono : messa a zero

- AL 352
- (1) クロノグラフ : スタート/ストップボタン
 - (2) 時刻合わせ
 - (3) 日付合わせ
 - (4) クロノグラフ : ゼロリセットボタン

- AL 352 - Инструкция по эксплуатации
- (1) Хронограф : СТАРТ / СТОП
 - (2) Установка даты
 - (3) Установка текущего времени
 - (4) Хронограф : обнуление значений стрелок

AL 352 - Operating Instructions

- (1) Chrono : START/STOP
- (2) Change of time
- (3) Change of the date
- (4) Chrono : Zero repositioning of hands

AL 352 - Mode d'emploi

- (1) Chrono : START/STOP
- (2) Ajustement de l'heure
- (3) Ajustement rapide de la date
- (4) Chrono : remise à zéro

CLUB CHRONOGRAPH QUARTZ



- AL 353 - Bedienungsanleitung
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Einstellung der Zeit
 - (3) Einstellung des Datums
 - (4) Chrono : Nullstellung der Zeiger

- AL 353 - Modo de empleo
- (1) Crono : ARRANQUE/PARADA
 - (2) Ajuste de la hora
 - (3) Cambio de la fecha
 - (4) Crono : Reposicionamiento de las manecillas

- AL 353 - Modo de utilização
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Acerto da hora
 - (3) Acerto rápido da data
 - (4) Chrono : retorno a zero

- AL 353 - Modo d'impiego
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Aggiustamento dell'ora
 - (3) Aggiustamento rapido della data
 - (4) Chrono : messa a zero

- AL 353
- (1) クロノグラフ : スタート/ストップボタン
 - (2) 時刻合わせ
 - (3) 日付合わせ
 - (4) クロノグラフ : ゼロリセットボタン

- AL 353 - Инструкция по эксплуатации
- (1) Хронограф : СТАРТ / СТОП
 - (2) Установка даты
 - (3) Установка текущего времени
 - (4) Хронограф : обнуление значений стрелок

AL 353 - Operating Instructions

- (1) Chrono : START/STOP
- (2) Change of time
- (3) Change of the date
- (4) Chrono : Zero repositioning of hands

AL 353 - Mode d'emploi

- (1) Chrono : START/STOP
- (2) Ajustement de l'heure
- (3) Ajustement rapide de la date
- (4) Chrono : remise à zéro

AUTOMATIC DATE AVALANCHE & EXTREME



AL 515 / 525 - Operating Instructions

- (1) Change of the date
- (2) Change of time

AL 515 / 525 - Mode d'emploi

- (1) Ajustement rapide de la date
- (2) Ajustement de l'heure

AL 515 / 525 - Bedienungsanleitung

- (1) Einstellung des Datums
- (2) Einstellung der Zeit

AL 515 / 525 - Modo de empleo

- (1) Cambio de la fecha
- (2) Ajuste de la hora

AL 515 / 525 - Modo de utilização

- (1) Acerto rápido da data
- (2) Acerto da hora

AL 515 / 525 - Modo d'impiego

- (1) Aggiustamento rapido della data
- (2) Aggiustamento dell'ora

AL 515 / 525

- (1) 日付合わせ
- (2) 時刻合わせ

AL 515 / 525 - Инструкция по эксплуатации

- (1) Установка даты
- (2) Установка текущего времени

STARTIMER AUTOMATIC



AL 525 - Bedienungsanleitung

- (1) Einstellung des 12-Stunden Rings
- (2) Einstellung des Datums
- (3) Einstellung der Zeit
- (4) Einstellung des 60-Minuten Rings

AL 525 - Modo de empleo

- (1) Ajuste del realce de 12 horas
- (2) Cambio de la fecha
- (3) Ajuste de la hora
- (4) Ajuste del realce de 60 minutos

AL 525 - Modo de utilização

- (1) Acerto das 12 horas
- (2) Acerto rápido da data
- (3) Acerto da hora
- (4) Acerto dos 60 minutos

AL 525 - Modo d'impiego

- (1) Aggiustamento delle 12 ore
- (2) Aggiustamento rapido della data
- (3) Aggiustamento dell'ora
- (4) Aggiustamento degli 60 minuti

AL 525

- (1) 12時間表示ダイヤルセッティング
- (2) 日付合わせ
- (3) 時刻合わせ
- (4) 60分表示ダイヤルセッティング

AL 525 - Инструкция по эксплуатации

- (1) Установка 12 часа
- (2) Установка текущего времени
- (3) Установка даты
- (4) Установка 60

AL 525 - Operating Instructions

- (1) Change of the 12 hour bezel
- (2) Change of the date
- (3) Change of time
- (4) Change 60 minute bezel

AL 525 - Mode d'emploi

- (1) Ajustement de rehaut 12 heures
- (2) Ajustement rapide de la date
- (3) Ajustement de l'heure
- (4) Ajustement de rehaut 60 minutes

STARTIMER AUTOMATIC GMT



AL 550 - Operating Instructions

- (1) Change of the 24 hour bezel
- (2) Change of the date
- (3) Change of time
- (4) Change of the GMT hand
- (5) Change 60 minute bezel

AL 550 - Mode d'emploi

- (1) Ajustement de rehaut 24 heures
- (2) Ajustement rapide de la date
- (3) Ajustement de l'heure
- (4) Ajustement de deuxième fuseau horaire
- (5) Ajustement de rehaut 60 minutes

AL 550 - Bedienungsanleitung

- (1) Einstellung des 24-Stunden Rings
- (2) Einstellung des Datums
- (3) Einstellung der Zeit
- (4) Einstellung der 2. Zeitzone (GMT)
- (5) Einstellung des 60-Minuten Rings

AL 550 - Modo de empleo

- (1) Ajuste del realce de 24 horas
- (2) Cambio de la fecha
- (3) Ajuste de la hora
- (4) Cambio de la Zona Horaria (GMT)
- (5) Ajuste del realce de 60 minutos

AL 550 - Modo de utilização

- (1) Acerto das 24 horas
- (2) Acerto rápido da data
- (3) Acerto da hora
- (4) Secundo fuso horário (GMT)
- (5) Acerto dos 60 minutos

AL 550 - Modo d'impiego

- (1) Aggiustamento delle 24 ore
- (2) Aggiustamento rapido della data
- (3) Aggiustamento dell'ora
- (4) Aggiustamento dell (GMT)
- (5) Aggiustamento degli 60 minuti

AL 550

- (1) 24時間表示ダイヤルセッティング
- (2) 日付合わせ
- (3) 時刻合わせ
- (4) GMTセッティング
- (5) 60分表示ダイヤルセッティング

AL 550 - Инструкция по эксплуатации

- (1) Установка 24 часа
- (2) Установка текущего времени
- (3) Установка даты
- (4) Установка времени второго часового пояса
- (5) Установка 60

REGULATOR

AVALANCHE & EXTREME



AL 650 / 950 - Operating Instructions

(1) Change of time

AL 650 / 950 - Mode d'emploi

(1) Ajustement de l'heure

AL 650 / 950 - Bedienungsanleitung

(1) Einstellung der Zeit

AL 650 / 950 - Modo de empleo

(1) Ajuste de la hora

AL 650 / 950 - Modo de utilização

(1) Acerto da hora

AL 650 / 950 - Modo d'impiego

(1) Aggiustamento dell'ora

AL 650 / 950

(1) 時刻合わせ

AL 650 / 950 - Инструкция по
эксплуатации

(1) Установка даты

AVALANCHE CHRONOGRAPH



AL 700 - Operating Instructions

- (1) Chrono : START/STOP
- (2) Change of the date
- (3) Change of time
- (4) Chrono : Zero repositioning of hands

AL 700 - Mode d'emploi

- (1) Chrono : START/STOP
- (2) Ajustement rapide de la date
- (3) Ajustement de l'heure
- (4) Chrono : remise à zéro

AL 700 - Bedienungsanleitung

- (1) Chrono : START/STOP
- (2) Einstellung des Datums
- (3) Einstellung der Zeit
- (4) Chrono : Nullstellung der Zeiger

AL 700 - Modo de empleo

- (1) Crono : ARRANQUE/PARADA
- (2) Cambio de la fecha
- (3) Ajuste de la hora
- (4) Crono : Reposicionamiento de las manecillas

AL 700 - Modo de utilização

- (1) Chrono : START/STOP
- (2) Acerto rápido da data
- (3) Acerto da hora
- (4) Chrono : retorno a zero

AL 700 - Modo d'impiego

- (1) Chrono : START/STOP
- (2) Aggiustamento rapido della data
- (3) Aggiustamento dell'ora
- (4) Chrono : messa a zero

AL 700

- (1) クロノグラフ : スタート/ストップボタン
- (2) 日付合わせ
- (3) 時刻合わせ
- (4) クロノグラフ : ゼロリセットボタン

AL 700 - Инструкция по эксплуатации

- (1) Хронограф : СТАРТ / СТОП
- (2) Установка текущего времени
- (3) Установка даты
- (4) Хронограф : обнуление значений стрелок

AVIATION STARTIMER PILOT MANUFACTURE



AL 710 - Operating Instructions

- (1) Change of the date.
- (2) Change of time.

AL 710 - Mode d'emploi

- (1) Ajustement rapide de la date.
- (2) Ajustement de l'heure.

AL 710 - Bedienungsanleitung

- (1) Einstellen des Datums.
- (2) Einstellen der Zeit.

AL 710 - Modo de empleo

- (1) Cambio de la fecha.
- (2) Ajuste de la hora.

AL 710 - Modo de utilização

- (1) Acerto rápido da data.
- (2) Acerto da hora.

AL 710 - Modo d'impiego

- (1) Aggiustamento rapido della data.
- (2) Aggiustamento dell'ora.

AL 710

- (1) 日付合わせ
- (2) 時刻合わせ

AL 710 - Инструкция по использованию

- (1) Установка даты
- (2) Установка текущего времени

STARTIMER CHRONOGRAPH



AL 725 - Operating Instructions

- (1) Change of 60 minute bezel
- (2) Chrono : START/STOP
- (3) Change of time
- (4) Change of the date
- (5) Chrono : Zero repositioning of hands

AL 725 - Mode d'emploi

- (1) Ajustement de rehaut 60 minutes
- (2) Chrono : START/STOP
- (3) Ajustement de l'heure
- (4) Ajustement rapide de la date
- (5) Chrono : remise à zéro

AL 725 - Bedienungsanleitung

- (1) Einstellung des 60-Minuten Rings
- (2) Chrono : START/STOP
- (3) Einstellung der Zeit
- (4) Einstellung des Datums
- (5) Chrono : Nullstellung der Zeiger

AL 725 - Modo de empleo

- (1) Ajuste del realce de 60 minutos
- (2) Crono : ARRANQUE/PARADA
- (3) Ajuste de la hora
- (4) Cambio de la fecha
- (5) Crono : Reposicionamiento de las manecillas

AL 725 - Modo de utilização

- (1) Acerto dos 60 minutos
- (2) Chrono : START/STOP
- (3) Acerto da hora
- (4) Acerto rápido da data
- (5) Chrono : retorno a zero

AL 725 - Modo d'impiego

- (1) Aggiustamento degli 60 minuti
- (2) Chrono : START/STOP
- (3) Aggiustamento dell'ora
- (4) Aggiustamento rapido della data
- (5) Chrono : messa a zero

AL 725

- (1) 60分表示ダイヤルセッティング
- (2) クロノグラフ : スタート/ストップボタン
- (3) 時刻合わせ
- (4) 日付合わせ
- (5) クロノグラフ : ゼロリセットボタン

AL 725 - Инструкция по эксплуатации

- (1) Установка 60
- (2) Хронограф : СТАРТ / СТОП
- (3) Установка даты
- (4) Установка текущего времени
- (5) Хронограф : обнуление значений стрелок

STARTIMER CHRONOGRAPH GMT



AL 750 - Operating Instructions

- (1) Change of the 24 hour
- (2) Chrono : START/STOP
- (3) Change of the GMT hand
- (4) Change of time
- (5) Change of the date
- (6) Chrono : Zero repositioning of hands

AL 750 - Mode d'emploi

- (1) Ajustement de rehaut 24 heures
- (2) Chrono : START/STOP
- (3) Ajustement du deuxième fuseau horaire (GMT)
- (4) Ajustement de l'heure
- (5) Ajustement rapide de la date
- (6) Chrono : remise à zéro

AL 750 - Bedienungsanleitung

- (1) Einstellung des 24-Stunden Rings
- (2) Chrono : START/STOP
- (3) Einstellung der 2. Zeitzone (GMT)
- (4) Einstellung der Zeit
- (5) Einstellung des Datums
- (6) Chrono : Nullstellung der Zeiger

AL 750 - Modo de empleo

- (1) Ajuste del realce de 24 horas
- (2) Crono : ARRANQUE/PARADA
- (3) Cambio de la Zona Horaria (GMT)
- (4) Ajuste de la hora
- (5) Cambio de la fecha
- (6) Crono : Reposicionamiento de las manecillas

AL 750 - Modo de utilização

- (1) Acerto das 24 horas
- (2) Chrono : START/STOP
- (3) Secundo fuso horário (GMT)
- (4) Acerto da hora
- (5) Acerto rápido da data
- (6) Chrono : retorno a zero

AL 750 - Modo d'impiego

- (1) Aggiustamento delle 24 ore
- (2) Chrono : START/STOP
- (3) Aggiustamento dell (GMT)
- (4) Aggiustamento dell'ora
- (5) Aggiustamento rapido della data
- (6) Chrono : messa a zero

AL 750

- (1) 24時間表示ダイヤルセッティング
- (2) クロノグラフ：スタート/ストップボタン
- (3) GMTセッティング
- (4) 時刻合わせ
- (5) 日付合わせ
- (6) クロノグラフ：ゼロリセットボタン

AL 750 - Инструкция по эксплуатации

- (1) Установка 24 часа
- (2) Хронограф : СТАРТ / СТОП
- (3) Установка времени второго часового пояса
- (4) Установка даты
- (5) Установка текущего времени
- (6) Хронограф : обнуление значений стрелок

HERITAGE CHRONOGRAPH



- AL 850 - Bedienungsanleitung
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Einstellung der Zeit
 - (3) Einstellung des Datums
 - (4) Chrono: Nullstellung der Zeiger

- AL 850 - Modo de empleo
- (1) Crono : ARRANQUE/PARADA
 - (2) Ajuste de la hora
 - (3) Cambio de la fecha
 - (4) Crono : Reposicionamiento de las manecillas

- AL 850 - Modo de utilização
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Acerto da hora
 - (3) Acerto rápido da data
 - (4) Chrono : retorno a zero

- AL 850 - Modo d'impiego
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Aggiustamento dell'ora
 - (3) Aggiustamento rapido della data
 - (4) Chrono : messa a zero

- AL 850
- (1) クロノグラフ : スタート/ストップボタン
 - (2) 時刻合わせ
 - (3) 日付合わせ
 - (4) クロノグラフ : ゼロリセットボタン

- AL 850 - Инструкция по эксплуатации
- (1) Хронограф : СТАРТ / СТОП
 - (2) Установка даты
 - (3) Установка текущего времени
 - (4) Хронограф : обнуление значений стрелок

AL 850 - Operating Instructions

- (1) Chrono : START/STOP
- (2) Change of time
- (3) Change of the date
- (4) Chrono : Zero repositioning of hands

AL 850 - Mode d'emploi

- (1) Chrono : START/STOP
- (2) Ajustement de l'heure
- (3) Ajustement rapide de la date
- (4) Chrono : remise à zéro

STARTIMER PILOT CHRONO-AUTO



- AL 860 - Bedienungsanleitung
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Einstellung der Zeit
 - (3) Chrono: Nullstellung der Zeiger

- AL 860 - Modo de empleo
- (1) Crono : ARRANQUE/PARADA
 - (2) Ajuste de la hora
 - (3) Crono : Reposicionamiento de las manecillas

- AL 860 - Modo de utilização
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Acerto da hora
 - (3) Chrono : retorno a zero

- AL 860 - Modo d'impiego
- (1) Chrono : START/STOP
 - (2) Aggiustamento dell'ora
 - (3) Chrono : messa a zero

- AL 860
- (1) クロノグラフ : スタート/ストップボタン
 - (2) 時刻合わせ
 - (3) クロノグラフ : ゼロリセットボタン

- AL 860 - Инструкция по эксплуатации
- (1) Хронограф : СТАРТ / СТОП
 - (2) Установка даты
 - (3) Хронограф : обнуление значений стрелок

AL 860 - Operating Instructions

- (1) Chrono : START/STOP
- (2) Change of time
- (3) Chrono : Zero repositioning of hands

AL 860 - Mode d'emploi

- (1) Chrono : START/STOP
- (2) Ajustement de l'heure
- (3) Chrono : remise à zéro

EXTREME SAILING CHRONOGRAPH



- AL 880 - Bedienungsanleitung
- (1) Einstellen der Zeit.
 - (2) Start Countdown/Zwischenzeit Countdown
 - (3) Nullsteller Countdown

- AL 880 - Modo de empleo
- (1) Ajuste de la hora.
 - (2) Comenzar la cuenta regresiva/parar la cuenta regresiva
 - (3) Empezar de zero

- AL 880 - Modo de utilização
- (1) Acerto da hora.
 - (2) Iniciar contagem regressiva / retenção da contagem regressiva
 - (3) Redefinir contagem regressiva

- AL 880 - Modo d'impiego
- (1) Aggiustamento dell'ora.
 - (2) Partenza conto alla rovescia / stop conto alla rovescia
 - (3) Azzeramento

- AL 880
- (1) 時刻合わせ
 - (2) カウントダウンのスタート/カウントダウンの継続
 - (3) カウントダウンのリセット

- AL 880 - Инструкция по использованию
- (1) Установка текущего времени
 - (2) старт обратного отсчета / остановка обратного отсчета
 - (3) обнуление обратного отсчета

- AL 880 - Operating Instructions
- (1) Change of time.
 - (2) Start countdown/hold countdown
 - (3) Reset countdown

- AL 880 - Mode d'Emploi
- (1) Ajustement de l'heure.
 - (2) Démarrer le compte a rebours/arrêter le compte a rebours
 - (3) Remettre le compteur a zéro

EXTREME TOURBILLON REGULATOR MANUFACTURE



- AL 980 - Operating Instructions
- (1) Change of time.

- AL 980 - Mode d'Emploi
- (1) Ajustement de l'heure.

- AL 980 - Bedienungsanleitung
- (1) Einstellen der Zeit.

- AL 980 - Modo de empleo
- (1) Ajuste de la hora.

- AL 980 - Modo de utilização
- (1) Acerto da hora.

- AL 980 - Modo d'impiego
- (1) Aggiustamento dell'ora.

- AL 980
- (1) 時刻合わせ

- AL 980 - Инструкция по использованию
- (1) Установка текущего времени